

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

1st Session, 45th Parliament
4 Charles III

N° 70

Thursday, April 30, 2026

1:30 p.m.

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1^{re} session, 45^e législature
4 Charles III

Le jeudi 30 avril 2026

13 h 30

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

Les membres présents sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Hébert	Moncion	Simons
Arnold	Cuzner	Henkel	Moodie	Surette
Ataullahjan	Dalphond	Housakos	Moreau	Tannas
Aucoin	Dasko	Ince	Osler	Varone
Batters	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Karetak-Lindell	Oudar	Verner
Bernard	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Kingston	Pate	Wells (<i>Alberta</i>)
Boehm	Dean	Klyne	Patterson	Wells (<i>Newfoundland</i>
Boudreau	Dhillon	Kutcher	Petitclerc	<i>and Labrador—Terre-</i>
Boyer	Duncan	LaBoucane-Benson	Petten	<i>Neuve-et-Labrador</i>)
Brazeau	Francis	Loffreda	Quinn	White
Burey	Fridhandler	MacAdam	Ravalia	Wilson
Busson	Gagné	Manning	Ringuette	Woo
Cardozo	Gerba	McNair	Robinson	Youance
Carignan	Gignac	McPhedran	Ross	Yussuff
Clement	Harder	Miville-Dechêne	Saint-Germain	
Cormier	Hay	Mohamed	Senior	

The Members in attendance to business were:

Les membres participant aux travaux sont :

The Honourable Senators

Les honorables sénateurs

Adler	Coyle	Hébert	Moncion	Simons
Arnold	Cuzner	Henkel	Moodie	Surette
Ataullahjan	Dalphond	Housakos	Moreau	Tannas
Aucoin	Dasko	Ince	Osler	Varone
Batters	Deacon (<i>Nova Scotia—</i>	Karetak-Lindell	Oudar	Verner
Bernard	<i>Nouvelle-Écosse</i>)	Kingston	Pate	Wells (<i>Alberta</i>)
Boehm	Dean	Klyne	Patterson	Wells (<i>Newfoundland</i>
Boudreau	Dhillon	Kutcher	Petitclerc	<i>and Labrador—Terre-</i>
Boyer	Duncan	LaBoucane-Benson	Petten	<i>Neuve-et-Labrador</i>)
Brazeau	Francis	Loffreda	Quinn	White
Burey	Fridhandler	MacAdam	Ravalia	Wilson
Busson	Gagné	Manning	Ringuette	Woo
Cardozo	Gerba	McNair	Robinson	Youance
Carignan	Gignac	McPhedran	Ross	Yussuff
Clement	Harder	Miville-Dechêne	Saint-Germain	
Cormier	Hay	Mohamed	Senior	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Presenting or Tabling Reports from Committees**

The Honourable Senator Yussuff, Chair of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs, informed the Senate that, pursuant to the order adopted by the Senate on October 8, 2025, the committee deposited with the Clerk of the Senate on April 30, 2026, its third report entitled *Russia's Disinformation – Understanding the Challenge, Strengthening Canada's Response*.—Sessional Paper No. 1/45-1033S.

The Honourable Senator Yussuff moved, seconded by the Honourable Senator Dhillon, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Boehm presented the following:

Thursday, April 30, 2026

The Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade has the honour to present its

FOURTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill C-18, An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia, has, in obedience to the order of reference of April 15, 2026, examined the said bill and now reports the same without amendment but with certain observations, which are appended to this report.

Respectfully submitted,

Le président,

PETER M. BOEHM

Chair

Observations to the Fourth Report of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade (Bill C-18)

The committee urges the government to ensure adequate resourcing of foreign service, trade commissioner service and locally engaged staff to support effective implementation of this and other free trade agreements.

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Présentation ou dépôt de rapports de comités**

L'honorable sénateur Yussuff, président du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants, informe le Sénat que, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 8 octobre 2025, le comité a déposé auprès de la greffière du Sénat le 30 avril 2026 son troisième rapport intitulé *La désinformation de la Russie – Comprendre le défi, renforcer la réponse du Canada*.—Document parlementaire n° 1/45-1033S.

L'honorable sénateur Yussuff propose, appuyé par l'honorable sénateur Dhillon, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénateur Boehm présente ce qui suit :

Le jeudi 30 avril 2026

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international a l'honneur de présenter son

QUATRIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi C-18, Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie, a, conformément à l'ordre de renvoi du 15 avril 2026, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport sans amendement, mais avec des observations qui sont annexées au présent rapport.

Respectueusement soumis,

Observations au quatrième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international (projet de loi C-18)

Le comité demande au gouvernement de s'assurer que le service extérieur, le service des délégués commerciaux et le personnel recruté sur place disposent de ressources suffisantes pour appuyer la mise en œuvre efficace de cet accord et d'autres accords de libre-échange.

The Honourable Senator Gignac moved, seconded by the Honourable Senator Aucoin, that the bill be placed on the Orders of the Day for third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

The Honourable Senator Moodie presented the following:

Thursday, April 30, 2026

The Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology has the honour to present its

SEVENTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors, has, in obedience to the order of reference of March 26, 2026, examined the said bill and now reports the same with the following amendments:

1. *Preamble, pages 1 and 2:*

(a) On page 1,

(i) replace line 29 with the following:

“Whereas Parliament wishes to promote coopera-”,

(ii) replace line 31 with the following:

“territorial governments, First Nations, Inuit and Métis Peoples and key”;

(b) on page 2, add the following before line 1:

“And whereas Parliament affirms that the enabling of easy, complete and secure access to and use and exchange of electronic health information and the governance of data under this Act as that data relates to First Nations, Inuit and Métis Peoples must occur in a manner that respects Indigenous data sovereignty”;

Respectfully submitted,

La présidente,

ROSEMARY MOODIE

Chair

Observations to the Seventh Report of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology (Bill S-5)

The committee observes that health information technology vendors constitute only one element of a broader health data ecosystem. Focusing solely on vendors is insufficient to achieve comprehensive interoperability and meaningful access to

L'honorable sénateur Gignac propose, appuyé par l'honorable sénateur Aucoin, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

L'honorable sénatrice Moodie présente ce qui suit :

Le jeudi 30 avril 2026

Le Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie a l'honneur de présenter son

SEPTIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé, a, conformément à l'ordre de renvoi du 26 mars 2026, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport avec les modifications suivantes :

1. *Préambule, page 2 :*

a) Remplacer la ligne 5 par ce qui suit :

« et territoriaux, les peuples des Premières Nations, des Inuits et des Métis et les princi- »;

b) remplacer la ligne 8 par ce qui suit :

« de santé connecté;

qu'il déclare que les mesures autorisées par la présente loi visant l'utilisation et l'échange de renseignements électroniques sur la santé, l'accès facile, complet et sécuritaire à ces renseignements et la gouvernance des données en ce qui a trait aux peuples des Premières Nations, des Inuits et des Métis doivent respecter la souveraineté des données autochtones, ».

Respectueusement soumis,

Observations au septième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie (projet de loi S-5)

Le comité observe que les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé ne sont qu'un des éléments composant un écosystème de données de santé plus vaste. Se concentrer uniquement sur les fournisseurs ne suffit pas pour atteindre une

personal health information for Canadians. To fully realize the benefits of interoperable health data, the government should consider extending responsibility for the access to and exchange of electronic health information to all individual or institutional providers of health care.

The Honourable Senator Moodie moved, seconded by the Honourable Senator Petitclerc, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Wells (*Alberta*), seconded by the Honourable Senator Cardozo, for the second reading of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

After debate,

The question being put on the motion, it was adopted, on division.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Wells (*Alberta*) moved, seconded by the Honourable Senator Cardozo, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Human Rights.

The question being put on the motion, it was adopted, on division.

Reports of Committees – Other

Orders No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 and 16 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

interopérabilité complète et un accès véritable aux renseignements personnels sur la santé des Canadiens. Pour profiter pleinement des avantages des données de santé interopérables, le gouvernement devrait envisager d'étendre la responsabilité en ce qui concerne l'accès aux renseignements électroniques sur la santé et leur échange à tous les fournisseurs de soins de santé, individuels ou institutionnels.

L'honorable sénatrice Moodie propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petitclerc, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Wells (*Alberta*), appuyée par l'honorable sénateur Cardozo, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

Après débat,

La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénateur Wells (*Alberta*) propose, appuyé par l'honorable sénateur Cardozo, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Rapports de comités – Autres

Les articles nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this motion, it do stand adjourned until Tuesday, May 5, 2026, at 2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

Inquiries

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Ordered, That Orders No. 10 and No. 11 under **OTHER BUSINESS, Inquiries**, be brought forward.

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Deacon (*Ontario*), calling the attention of the Senate to the vital role that physical activity and sport play in enhancing our well-being, strengthening our communities and shaping the fabric of the Canadian experience.

After debate,

The Honourable Senator Kingston moved, seconded by the Honourable Senator Petitclerc, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

○ ○ ○

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Coyle, calling the attention of the Senate to the final report of the Canadian Youth Climate Assembly.

After debate,

The Honourable Senator Kingston moved, seconded by the Honourable Senator Moncion, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

With leave of the Senate,
The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 3:37 p.m., the Senate was continued until Tuesday, May 5, 2026, at 2 p.m.)

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 5 mai 2026, à 14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Interpellations

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Ordonné : Que les articles n^{os} 10 et 11 sous les rubriques **AUTRES AFFAIRES, Interpellations**, soient avancés.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*), attirant l'attention du Sénat sur le rôle essentiel que jouent l'activité physique et le sport dans notre bien-être et celui de nos communautés ainsi que dans la trame de l'expérience canadienne.

Après débat,

L'honorable sénatrice Kingston propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petitclerc, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

○ ○ ○

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Coyle, attirant l'attention du Sénat sur le rapport final de l'Assemblée canadienne de la jeunesse sur le climat.

Après débat,

L'honorable sénatrice Kingston propose, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Avec le consentement du Sénat,
L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 15 h 37, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 5 mai 2026, à 14 heures.)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Third report of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs, entitled *Russia's Disinformation – Understanding the Challenge, Strengthening Canada's Response*, deposited with the Clerk of the Senate on April 30, 2026, pursuant to the order adopted by the Senate on October 8, 2025.—Sessional Paper No. 1/45-1033S.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Black replaced the Honourable Senator Ross (*April 30, 2026*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Wilson replaced the Honourable Senator Miville-Dechêne (*April 30, 2026*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Busson replaced the Honourable Senator Deacon (*Ontario*) (*April 30, 2026*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Forest replaced the Honourable Senator Mohamed (*April 30, 2026*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Dalphond replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*April 30, 2026*).

The Honourable Senator Saint-Germain replaced the Honourable Senator Dalphond (*April 30, 2026*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Kingston replaced the Honourable Senator Oudar (*April 30, 2026*).

The Honourable Senator Galvez replaced the Honourable Senator Youance (*April 30, 2026*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Muggli replaced the Honourable Senator Cardozo (*April 30, 2026*).

The Honourable Senator Cardozo replaced the Honourable Senator Muggli (*April 29, 2026*).

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Troisième rapport du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants, intitulé *La désinformation de la Russie – Comprendre le défi, renforcer la réponse du Canada*, déposé auprès de la greffière du Sénat le 30 avril 2026, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 8 octobre 2025.—Document parlementaire n° 1/45-1033S.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénateur Black a remplacé l'honorable sénatrice Ross (*le 30 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénateur Wilson a remplacé l'honorable sénatrice Miville-Dechêne (*le 30 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénatrice Busson a remplacé l'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) (*le 30 avril 2026*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénateur Forest a remplacé l'honorable sénatrice Mohamed (*le 30 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénateur Dalphond a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 30 avril 2026*).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a remplacé l'honorable sénateur Dalphond (*le 30 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Kingston a remplacé l'honorable sénatrice Oudar (*le 30 avril 2026*).

L'honorable sénatrice Galvez a remplacé l'honorable sénatrice Youance (*le 30 avril 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Muggli a remplacé l'honorable sénateur Cardozo (*le 30 avril 2026*).

L'honorable sénateur Cardozo a remplacé l'honorable sénatrice Muggli (*le 29 avril 2026*).

**Progress of
Legislation**

**Progrès de la
législation**

THE SENATE OF CANADA
PROGRESS OF LEGISLATION

(indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been completed.)

(1st Session, 45th Parliament)

Thursday, April 30, 2026

The **Report** column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the **3rd and Messages** column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.

(*Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.)

GOVERNMENT BILLS
(SENATE)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-2	An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements)	25/05/29	25/06/25	Indigenous Peoples	Presented 25/11/25 4 amendments and observations	3rd reading 25/12/04	
S-3	An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations	25/10/28	25/11/27	Banking, Commerce and the Economy	Adopted 25/12/02	3rd reading 26/03/11	
S-4	An Act to amend the Energy Efficiency Act	25/11/26	26/03/11	Energy, the Environment and Natural Resources			
S-5	An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors	26/02/04	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/04/30 1 amendment and observations		
S-6	A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.	26/02/24	26/04/16	Legal and Constitutional Affairs			

**GOVERNMENT BILLS
(HOUSE OF COMMONS)**

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-3	An Act to amend the Citizenship Act (2025)	25/11/06	25/11/06	Social Affairs, Science and Technology	25/11/18 observations	3rd reading 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure	25/12/11	26/02/05	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/17 Bill National Finance Subject matter of Part 4 Legal and Constitutional Affairs	26/02/24 observations	3rd reading 26/06/26 1 amendment Message from Commons-disagrees with the Senate amendment 26/03/12 Senate does not insist on its amendment 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act	25/06/25	25/06/25	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 1, 2025-26</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 2, 2025-26</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts	26/03/26	26/04/23	National Security, Defence and Veterans Affairs	—	—	—
C-9	An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places)	26/03/26	26/04/30	Human Rights	—	—	—

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-12	An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures	25/12/11	26/02/05	Bill National Security, Defence and Veterans Affairs Subject matter of Parts 5, 6, 7 and 8 Social Affairs, Science and Technology	26/02/25 observations	3rd reading 26/03/12 3 amendments Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 26/03/26 Senate agrees with Commons amendment Senate does not insist on its amendment 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership	26/03/12	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade	26/04/23 observations	3rd reading 26/04/28	
C-14	An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing)	26/02/24	26/03/12	Legal and Constitutional Affairs			
C-15	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025	26/02/26	26/03/10	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 25/11/26 National Finance and ten other committees	26/03/24 observations	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-17	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 3, 2025-26</i>)	25/12/09	25/12/10	Bill 26/03/10 National Finance	—	3rd reading 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia	26/03/11	26/04/15	Foreign Affairs and International Trade	26/04/30 observations		
C-19	An Act to amend the Income Tax Act	26/02/05	26/02/10	Committee of the Whole (subject matter) 26/02/12	—	3rd reading 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-23	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (<i>Appropriation Act No. 4, 2025-26</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-24	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (<i>Appropriation Act No. 1, 2026-27</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-202	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)	25/06/10	25/06/12	—	—	3rd reading 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25
C-225	An Act to amend the Criminal Code	26/04/28					
C-234	An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal	26/04/23					

SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-201	An Act respecting a national framework on sickle cell disease (Sen. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/10/23	3rd reading 25/11/18	
S-202	An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages) (Sen. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/11/20 observations		
S-203	An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages (Sen. Brazeau)	25/05/28					
S-204	An Act to establish a national framework on heart failure (Sen. Martin)	25/05/28	25/12/09	Social Affairs, Science and Technology			
S-205	An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sen. Pate)	25/05/28	25/10/21	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 3 amendments	3rd reading 26/04/28	
S-206	An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income (Sen. Pate)	25/05/28	25/11/06	National Finance			
S-207	An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate)	25/05/28					
S-208	An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary) (Sen. Pate)	25/05/28			Adopted 26/04/21		

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-209	An Act to restrict young persons' online access to pornographic material (Sen. Milville-Dechéne)	25/05/28	25/06/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 7 amendments and observations Adopted 26/03/26	3rd reading 26/04/15	
S-210	An Act respecting Ukrainian Heritage Month (Sen. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3rd reading 25/10/01	
S-211	An Act respecting a national framework on sports betting advertising (Sen. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transport and Communications	25/10/08	3rd reading 25/10/21	
S-212	An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada (Sen. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/02/12 3 amendments and observations Adopted 26/02/24	3rd reading 26/03/10	
S-213	An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information) (Sen. Dasko)	25/05/28					
S-214	An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets) (Sen. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade			
S-215	An Act respecting National Immigration Month (Sen. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology			
S-216	An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada (Sen. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Bill Transport and Communications Subject matter Legal and Constitutional Affairs			
S-217	An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax) (Sen. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3rd reading 26/03/12	
S-218	An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause) (Sen. Harder)	25/05/28					
S-219	An Act to establish Judicial Independence Day (Sen. Moreau)	25/05/28					
S-220	An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month (Sen. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-221	An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada (Sen. Ataulhjan)	25/05/28	25/06/19	Social Affairs, Science and Technology			

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-222	An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (Sen. McPhedran)	25/05/29	2nd reading negated 26/04/21				
S-223	An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Sen. McCallum)	25/06/03					
S-224	An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act (Sen. McCallum)	25/06/03					
S-225	An Act to establish National Thanadelthur Day (Sen. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Indigenous Peoples	26/04/16	3rd reading 26/04/21	
S-226	An Act respecting Jury Duty Appreciation Week (Sen. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3rd reading 26/02/10	
S-227	An Act respecting Arab Heritage Month (Sen. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3rd reading 25/10/08	
S-228	An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures) (Sen. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Legal and Constitutional Affairs	25/09/25	3rd reading 25/10/02	
S-229	An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park) (Sen. Galvez)	25/06/10	26/04/15	Energy, the Environment and Natural Resources			
S-230	An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement (Sen. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture and Forestry	Presented 26/03/12 1 amendment	3rd reading 26/03/26	
S-231	An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) (Sen. Wallin)	25/06/12					
S-232	An Act respecting non-disclosure agreements (Sen. McPhedran)	25/06/12					
S-233	An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders) (Sen. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3rd reading 25/10/22	
S-234	An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder (Sen. Ravallia)	25/09/23	25/11/25	Social Affairs, Science and Technology			
S-235	An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking (Sen. Ataullahjan)	25/09/25					
S-236	An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime (Sen. Housakos)	25/10/01					
S-237	An Act respecting a Cities and Municipalities Day (Sen. Forest)	25/10/02	26/02/12	Legal and Constitutional Affairs			
S-238	An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts (Sen. Galvez)	25/10/29					

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-239	An Act to amend the Competition Act (Sen. Klyne)	25/10/30					
S-240	An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences) (Sen. Housakos)	25/11/05					
S-241	An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act (Sen. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Bill Legal and Constitutional Affairs			
S-242	An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence (Sen. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3rd reading 26/02/24	
S-243	An Act to establish a national framework for women's health in Canada (Sen. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-244	An Act respecting National Diffuse Intrinsic Pontine Glioma Awareness Day (Sen. Martin)	25/12/10					
S-245	An Act respecting a National Blanket Ceremony Day (Sen. McCallum)	26/03/24					
S-246	An Act respecting the recognition of wartime service (Sen. Yussuff)	26/04/16					

PRIVATE BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-1001	An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec	25/06/03	25/06/11	Banking, Commerce and the Economy	25/09/25	3rd reading 25/10/02	25/11/20*

LE SÉNAT DU CANADA
PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été complétée.)

(1^{re} Session, 45^e Législature)

Le jeudi 30 avril 2026

La colonne **Rapport** indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne **3^e et Messages** reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.

(* La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(SÉNAT)

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-2	Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription)	25/05/29	25/06/25	Peuples autochtones	Présenté 25/11/25 4 amendements et observations	3 ^e lecture 25/12/04	
S-3	Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz	25/10/28	25/11/27	Banques, commerce et économie	Adopté 25/12/02	3 ^e lecture 26/03/11	
S-4	Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique	25/11/26	26/03/11	Énergie, environnement et ressources naturelles			
S-5	Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé	26/02/04	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/04/30 1 amendement et observations		
S-6	Loi n ^o 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law	26/02/24	26/04/16	Affaires juridiques et constitutionnelles			

**PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(CHAMBRE DES COMMUNES)**

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
C-3	Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025)	25/11/06	25/11/06	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/18 observations	3 ^e lecture 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure	25/12/11		Comité plénier (teneur) 25/06/17 Projet de loi Finances nationales Teneur de la partie 4 Affaires juridiques et constitutionnelles	26/02/24 observations	3 ^e lecture 26/02/26 1 amendement Message des Communes-rejette l'amendement du Sénat 26/03/12 Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada	25/06/25	25/06/25	Comité plénier (teneur) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3 ^e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n^o 1 pour 2025-2026</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3 ^e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n^o 2 pour 2025-2026</i>)	25/06/18	25/06/25	—	—	3 ^e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois	26/03/26	26/04/23	Sécurité nationale, défense et anciens combattants			
C-9	Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels)	26/03/26	26/04/30	Droits de la personne			
C-12	Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité	25/12/11	26/02/05	Projet de loi Sécurité nationale, défense et anciens combattants Teneur des parties 5, 6, 7 et 8 Affaires sociales, sciences et technologie	26/02/25 observations	3 ^e lecture 26/03/12 3 amendements Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 26/03/26 Sénat accepte l'amendement des Communes Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26

N°	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
C-13	Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste	26/03/12	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international	26/04/23 observations	3 ^e lecture 26/04/28	
C-14	Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine)	26/02/24	26/03/12	Affaires juridiques et constitutionnelles			
C-15	Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025	26/02/26	26/03/10	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Régl. 22/05/04 Finances nationales et dix autres comités	26/03/24 observations	3 ^e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-17	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n° 3 pour 2025-2026</i>)	25/12/09	25/12/10	—	—	3 ^e lecture 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie	26/03/11	26/04/15	Affaires étrangères et commerce international	26/04/30 observations		
C-19	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu	26/02/05	26/02/10	Comité plénier (teneur) 26/02/12	—	3 ^e lecture 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-23	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (<i>Loi de crédits n° 4 pour 2025-2026</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3 ^e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (<i>Loi de crédits n° 1 pour 2026-2027</i>)	26/03/24	26/03/25	—	—	3 ^e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

N°	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
C-202	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre)	25/06/10	25/06/12	—	—	3 ^e lecture 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25
C-225	Loi modifiant le Code criminel	26/04/28					
C-234	Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donateurs vivants	26/04/23					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-201	Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme (Sén. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/10/23	3 ^e lecture 25/11/18	
S-202	Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques) (Sén. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/20 observations		
S-203	Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques (Sén. Brazeau)	25/05/28					
S-204	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur l'insuffisance cardiaque (Sén. Martin)	25/05/28	25/12/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-205	Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Sén. Pate)	25/05/28	25/10/21	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 3 amendements Adopté 26/04/21	3 ^e lecture 26/04/28	
S-206	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant (Sén. Pate)	25/05/28	25/11/06	Finances nationales			
S-207	Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate)	25/05/28					
S-208	Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Pate)	25/05/28					
S-209	Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique (Sén. Milville-Dechéne)	25/05/28	25/06/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 7 amendements et observations Adopté 26/03/26	3 ^e lecture 26/04/15	
S-210	Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (Sén. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3 ^e lecture 25/10/01	
S-211	Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs (Sén. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transports et communications	25/10/08	3 ^e lecture 25/10/21	
S-212	Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada (Sén. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/02/12 3 amendements et observations Adopté 26/02/24	3 ^e lecture 26/03/10	
S-213	Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques) (Sén. Dasko)	25/05/28					

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-214	Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger) (Sén. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international			
S-215	Loi instituant le Mois national de l'immigration (Sén. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-216	Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada (Sén. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Projet de loi Transports et communications			
S-217	Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé) (Sén. Downe)	25/05/28	26/03/10	Teneur Affaires juridiques et constitutionnelles		3 ^e lecture 26/03/12	
S-218	Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation) (Sén. Harder)	25/05/28					
S-219	Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature (Sén. Moreau)	25/05/28					
S-220	Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique (Sén. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-221	Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada (Sén. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-222	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (Sén. McPhehtran)	25/05/29	2 ^e lecture rejetée 26/04/21				
S-223	Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Sén. McCallum)	25/06/03					
S-224	Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales (Sén. McCallum)	25/06/03					
S-225	Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur (Sén. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Peuples autochtones	26/04/16	3 ^e lecture 26/04/21	
S-226	Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré (Sén. Moncion)	25/06/05	26/02/10			3 ^e lecture 26/02/10	
S-227	Loi instituant le Mois du patrimoine arabe (Sén. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02			3 ^e lecture 25/10/08	
S-228	Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation) (Sén. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	25/09/25	3 ^e lecture 25/10/02	
S-229	Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau) (Sén. Gaivez)	25/06/10	26/04/15	Énergie, environnement et ressources naturelles			

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S. R.
S-230	Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols (Sén. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture et forêts	Présenté 26/03/12 1 amendement Adopté 26/03/24	3 ^e lecture 26/03/26	
S-231	Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) (Sén. Wallin)	25/06/12					
S-232	Loi concernant les accords de non-divulgaration (Sén. McPhehdran)	25/06/12					
S-233	Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant) (Sén. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3 ^e lecture 25/10/22	
S-234	Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (Sén. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-235	Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes (Sén. Ataullahjan)	25/09/25					
S-236	Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels (Sén. Housakos)	25/10/01					
S-237	Loi instituant la Journée des villes et des municipalités (Sén. Forest)	25/10/02	26/02/12	Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-238	Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Galvez)	25/10/29					
S-239	Loi modifiant la Loi sur la concurrence (Sén. Klyne)	25/10/30					
S-240	Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels) (Sén. Housakos)	25/11/05					
S-241	Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens (Sén. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Projet de loi Affaires juridiques et constitutionnelles Teneur Peuples autochtones			
S-242	Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes (Sén. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3 ^e lecture 26/02/24	
S-243	Loi prévoyant l'établissement d'un cadre national sur la santé des femmes au Canada (Sén. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie			

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-244	Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au glome infiltrant du tronc cérébral (Sén. Martin)	25/12/10					
S-245	Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures (Sén. McCallum)	26/03/24					
S-246	Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre (Sén. Yussuff)	26/04/16					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

N ^o	Titre	1 ^{re}	2 ^e	Comité	Rapport	3 ^e et Messages	S.R.
S-1001	Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec	25/06/03	25/06/11	Banques, commerce et économie	25/09/25	3 ^e lecture 25/10/02	25/11/20*